МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

Для предотвращения получения травм, нанесения телесных повреждений другим лицам и ущерба имуществу следует соблюдать следующие инструкции.
Неправильная эксплуатация вследствие несоблюдения инструкций нанесет вред или ущерб, степень серьезности которых классифицируется следующим образом:

Предупреждение — Этот символ предупреждает о смертельной опасности или о риске получения серьезной травмы.

Предостережение — Этот символ предупреждает об опасности травмы или нанесения вреда имуществу.

Инструкции, которые следует выполнять, обозначаются следующими символами:

Этот символ обозначает действие как ЗАПРЕЩЕННОЕ.

Эти символы обозначают действия как ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ.

Предупреждение

Дистанционное управление

Во время эксплуатации

- Не используйте никель-кадмиевые (Ni-Cd) аккумуляторы.
- Держите пульт ДУ вдали от грудных и маленьких детей, во избежание случайного проглатывания батарей.
- Извлеките батареи, если кондиционер не будет эксплуатироваться в течение длительного времени.
- Необходимо заменить старые батарейки пульта ДУ на новые такого же типа, соблюдая полятность для того, чтобы пульт ДУ работал исправно.

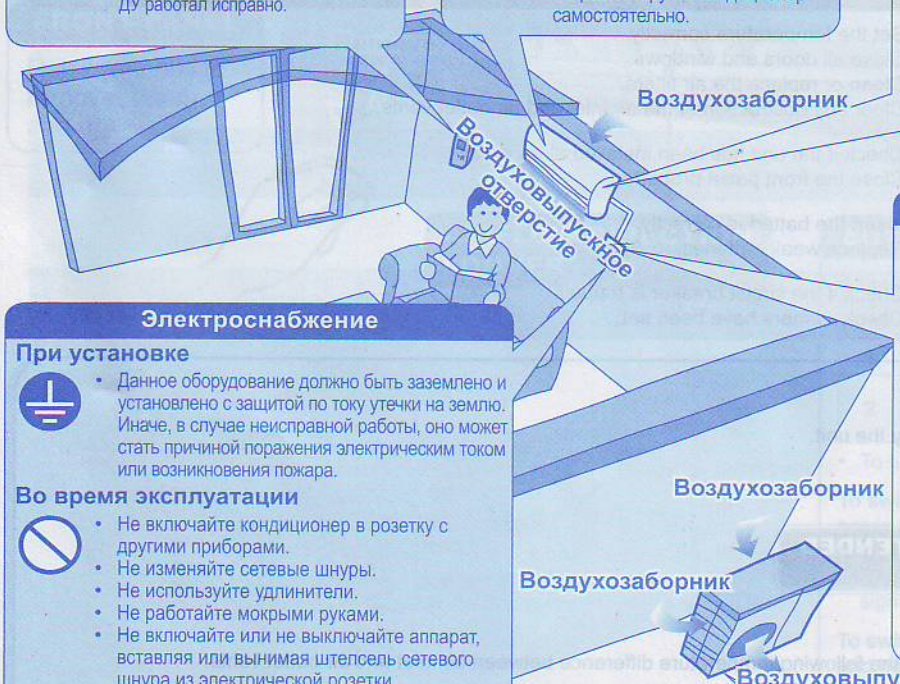
Внутренний блок

При установке

- Не устанавливайте, не снимайте и не переустанавливайте кондиционер самостоятельно. Неправильная установка приведет к течи, поражению электрическим током или пожару. Для выполнению работ по установке обратитесь к авторизованному дилеру или специалисту.

Во время эксплуатации

- Не вставляйте свои пальцы или другие предметы во внутренний и наружный блоки.
- Не ремонтируйте кондиционер самостоятельно.



Электроснабжение

При установке

- Данное оборудование должно быть заземлено и установлено с защитой по току утечки на землю. Иначе, в случае неисправной работы, оно может стать причиной поражения электрическим током или возникновения пожара.

Во время эксплуатации

- Не включайте кондиционер в розетку с другими приборами.
- Не изменяйте сетевые шнуры.
- Не используйте удлинители.
- Не работайте мокрыми руками.
- Не включайте или не выключайте аппарат, вставляя или вынимая штепсель сетевого шнура из электрической розетки.
- Правильно вставляйте штепсель сетевого шнура.
- Используйте специальный сетевой шнур.
- Если кабель электропитания поврежден, во избежание опасности замену должен произвести изготовитель, представитель изготовителя по сервисному обслуживанию или аналогичный квалифицированный специалист.
- Пыль, скапливающуюся на штепселе сетевого шнура, необходимо периодически протирать влажной тканью.
- В экстренном случае или в случае ненормальных условий (возгорание, необычный запах и т.п.), отключите электроснабжение.

Предостережение

Внутренний блок

При установке

- Не устанавливайте кондиционер в помещении с потенциально взрывоопасной атмосферой.
- Убедитесь, что дренажная трубка подсоединена правильно. В противном случае может возникнуть течь.

Во время эксплуатации

- Не мойте кондиционер водой, бензолом, разбавителем или с чистящим порошком.
- Не используйте кондиционер для посторонних целей, например, для хранения продуктов.
- Не используйте каких-либо приборов открытого горения в направлении потока воздуха.
- Не подвергайтесь воздействию холодного воздуха в течение длительного времени.
- Регулярно проветривайте помещение.

Электроснабжение

Во время эксплуатации

- Не держитесь за шнур при отключении сетевого шнура из электрической розетки.
- Перед очисткой или техническим обслуживанием выключите электропитание и отключите от электрической сети.
- Если кондиционер не используется в течение длительного времени, выключите электропитание и отключите от электрической сети.
- Данный кондиционер оснащен встроенным устройством для защиты от перепадов напряжения. Однако, для последующей защиты кондиционера от повреждений вследствие сильного разряда молнии, необходимо отключить его от сети. Не касайтесь кондиционера во время грозы, поскольку это может вызвать поражение электрическим током.

Наружный блок

При установке

- Убедитесь, что дренажная трубка подсоединена правильно. В противном случае может возникнуть течь.

Во время эксплуатации

- Не садитесь и не ставьте ничего на наружный блок.
- После длительной эксплуатации проверьте, не поврежден ли установочный кронштейн.

НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Электроприбор не предназначен для использования маленькими детьми или больными людьми, находящимися без присмотра. Необходимо следить за тем, чтобы маленькие дети не играли с кондиционером.

ТРЕБОВАНИЯ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизация батарей
Батареи следует соответствующим образом утилизировать или использовать повторно.

УТИЛИЗАЦИЯ В КОНЦЕ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ

«Инструкции для конечных потребителей» кондиционеров:

Информация по утилизации в странах, не являющихся членами Европейского Союза
Эти символы действительны только в Европейском Союзе. При желании избавиться от этого изделия обратитесь к своему установщику, дилеру или представителю местных властей и выясните правильный метод утилизации.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Используйте данный кондиционер в следующем диапазоне температур.

Температура (°C)		В помещении		Вне помещения	
		*DBT	*WBT	*DBT	*WBT
ОХЛАЖДЕНИЕ	Максим.	32	23	43	26
	Миним.	21	15	21	15
ОБОГРЕВ	Максим.	27	–	24	18
	Миним.	20	–	-5	-6

*DBT: Температура по сухому термометру
*WBT: Температура по влажному термометру

Жизнь (эксплуатация в течение нескольких лет)

«Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребитей» срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изедлие используется в строгом соответствии с настощей инструкцией по зксплуатации и применимыми техническими стандартами»
Состояние изделия Условия производства и сключают модификацию и повреждения при трансропортировке Природные стихийые действия На данное изделие не распространяетса гарантия при повреждении от природных бедствий (Например - в результате наводнения)

Замена или установка электрических розеток должна выполняться только авторизованным/квалифицированным специалистом. Провода силовой проводки окрашены в соответствии со следующим кодом:

Контакты	провода	цвета (стандарт Великобритании)
L	красный, активный	коричневый
N	черный, нейтральный	голубой
E	зеленый/желтый, земля	зеленый-желтый

Цвет провода может отличаться в зависимости от стандарта кодировки проводов страны.

Благодарим вас за приобретение кондиционера **Panasonic**

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 8
НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ 9
ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ 10~11
УХОД И ЧИСТКА 12
УСТРАНЕНИЕНЕИСПРАВНОСТЕЙ 13
ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТА 38
КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯПОЛЬЗОВАТЕЛЯ Задняя крышка

Примечание:
Иллюстрации в данном руководстве предназначены для пояснительных целей и могут отличаться для конкретного кондиционера. В связи с последующим совершенствованием конструкции могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПОДГОТОВКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ К РАБОТЕ

Вставка батарей

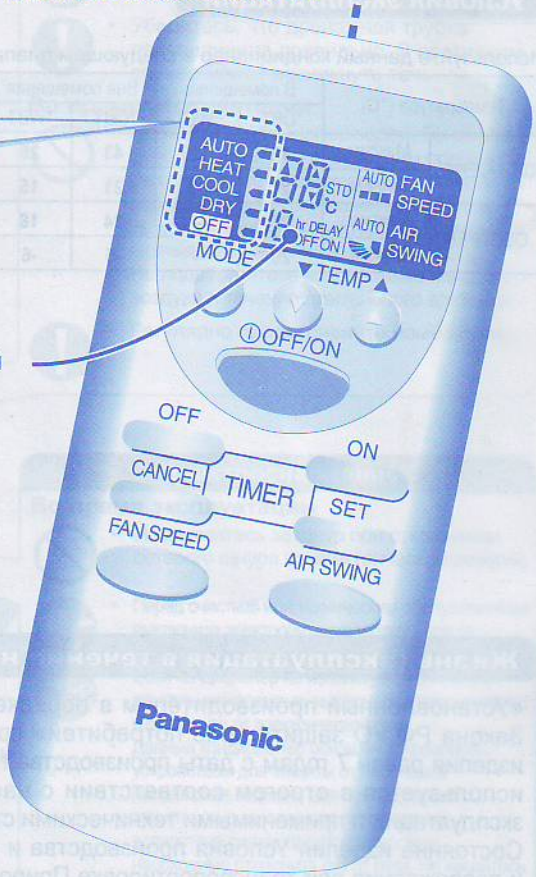
- Срок хранения батарей может сократиться в зависимости от использования пульта дистанционного управления и составлять менее одного года.

ПЕРЕДАТЧИК ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Убедитесь, что на пути сигнала отсутствуют препятствия.
- Некоторые лампы дневного света могут создавать помехи приему сигнала. Пожалуйста, проконсультируйтесь с ближайшим продавцом продукции.

Максимальное расстояние: 8m

РЕЖИМ РАБОТЫ



ЖК-дисплей

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ - ДЛЯ ВАШЕГО УДОБСТВА

- Режим работы устройства выбирается в соответствии с температурой помещения.
- Если выбран автоматический режим, устройство будет работать при стандартной установленной температуре.
- Чтобы изменить стандартную установленную температуру, нажмите ◡ для "▲ STD" или ◡ для "▼ STD".

Температура помещения	Режим работы	Стандартная установленная температура	▲ STD (+2°C)	▼ STD (–2°C)
23 °C и выше	Охлаждение	25°C	27°C	23°C
Ниже 23 °C	Осушение	22°C	24°C	20°C
Ниже 20 °C	Обогрев	21°C	23°C	19°C

РЕЖИМ НАГРЕВА - ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ТЕПЛОГО ВОЗДУХА

- При работе в режиме обогрева аппарату необходимо некоторое время, чтобы прогреться. Во время выполнения этой операции индикатор питания мигает.
- Рекомендуемая температура: **20°C ~ 24°C**

РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ - ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ХОЛОДНОГО ВОЗДУХА

- Рекомендуемая температура: **26°C ~ 28°C**

РЕЖИМ ОСУШЕНИЯ - ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ УРОВНЯ ВЛАЖНОСТИ В ПОМЕЩЕНИИ

- При выполнении операции мягкого осушения, вентилятор внутреннего блока работает на малой скорости для слабого охлаждения.
- Рекомендуемая температура: На **1°C ~ 2°C** ниже комнатной температуры.

- **Для режимов обогрева, охлаждения и осушения диапазон температуры можно выбрать в промежутке между 16-30 °C.**

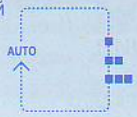
Примечания:

- С помощью отвертки соедините два контакта сброса параметров сзади пульта управления, чтобы восстановить парам етры управления по умолчанию.
- Извлеките батареи, если не предполагается использовать кондиционер в течение длительного времени.

РАБОТА ФУНКЦИЙ

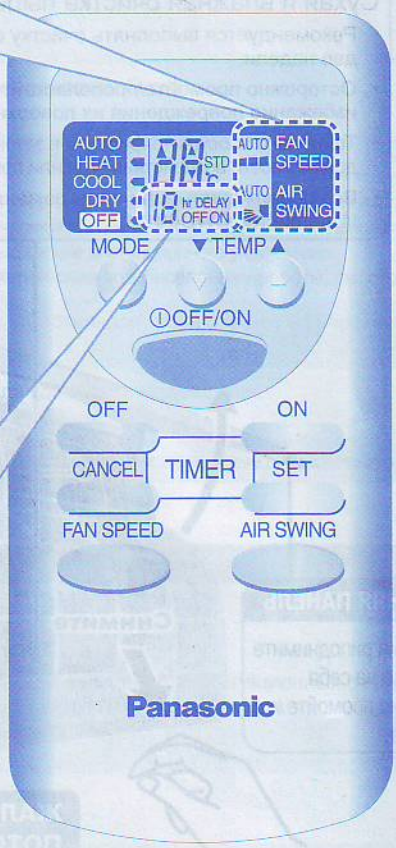
ВЫБОР СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА

- Обеспечивается задание 3 скоростей вращения вентилятора, а также автоматический режим*.
  * При работе в автоматическом режиме скорость вентилятора наружного внутреннего блока автоматически регулируется в соответствии с режимом.



НАСТРОЙКА НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА

- Вентиляция воздуха в помещении.
- Существует 5 режимов в дополнение к автоматическому вертикальному направлению потока воздуха.
- При установке автоматического вертикального направления потока воздуха выполняется автоматическое покачивание жалюзи вверх и вниз.
- Не выполняйте настройку вертикального направления потока воздуха вручную.
- Горизонтальное направление потока воздуха можно настроить вручную.



НАСТРОЙКИ ТАЙМЕРА

НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

TIMER

- Если Вы хотите ВКЛЮЧИТЬ или ВЫКЛЮЧИТЬ кондиционер автоматически в заранее заданное время.

Выберите ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ таймера и установите время ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ по часам.

Подтвердите настройку.

Для отмены режима ВКЛЮЧЕНИЯ и ВЫКЛЮЧЕНИЯ таймера нажмите CANCEL .

- Используйте таймер ВКЛЮЧЕНИЯ для включения кондиционера в необходимое время. Это создаст комфортную прохладную температуру в помещении, например, при возвращении домой с работы или пробуждении.
- Если установлен таймер ВКЛЮЧЕНИЯ, операция включится за 15 минут до фактически установленного времени операции охлаждения и за 30 минут до операции обогрева.
- Используйте таймер ВЫКЛЮЧЕНИЯ для отключения кондиционера в необходимое время. Это может обеспечить сохранение электроэнергии, когда вы находитесь вне помещения или спите.

- Во время работы таймера индикатор таймера внутреннего блока будет светиться.
- Если во время настройки работы таймера будет нажата кнопка управления ⏻OFF/ON, настройка таймера будет отменена.
- При отключении электропитания настройка таймера будет отменена. При возобновлении электропитания восстановите параметры таймера.

Совет

- Установка температуры на 1°C выше желаемой температуры в режиме охлаждения, или на 2°C ниже в режиме обогрева, обеспечивает экономию электроэнергии на 10%.
- Чтобы уменьшить потребление электроэнергии при работе в режиме охлаждения, закройте занавески во избежание воздействия на кондиционер солнечного света и тепла.

- **Для выключения кондиционера нажмите кнопку** ⏻OFF/ON .

УХОД И ЧИСТКА

Перед чисткой отключайте источник питания

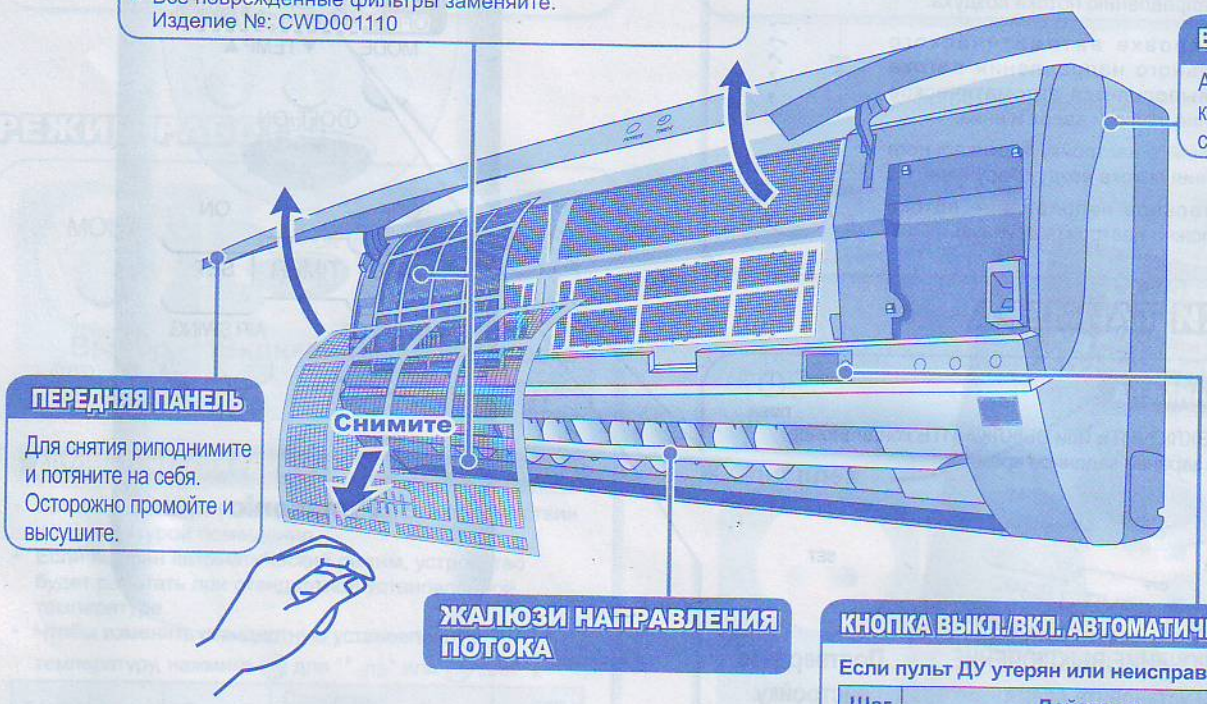
ФИЛЬТР ВОЗДУХА

Сухая и влажная очистка пылесосом.

- Рекомендуется выполнять очистку фильтров воздуха раз в две недели.
- Осторожно промойте/прополаскайте фильтры водой во избежание повреждения их поверхности.
- Тщательно просушите фильтры в затененном месте вне досягаемости воздействия огня или прямых солнечных лучей.
- Все поврежденные фильтры заменяйте.
  Изделие №: CWD001110

ВНУТРЕННИЙ БЛОК

Аккуратно протирайте кондиционер мягкой сухой тканью.



ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

Для снятия риподнимите и потяните на себя. Осторожно промойте и высушите.

ЖАЛЮЗИ НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА

КНОПКА ВЫКЛ./ВКЛ. АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА

Если пульт ДУ утерян или неисправен.

Шаг	Действие	Режим
1	Нажмите один раз.	Автоматический
2	Нажмите и удерживайте, пока не послышится одиночный звуковой сигнал, а потом отпустите.	Мощность Охлаждение

- Для выключения опять нажмите кнопку ВЫКЛ./ВКЛ. автоматического режима.

Чтобы выключить звук получения сигнала с пульта дистанционного управления, нажмите и удерживайте кнопку в течение 10 секунд, а затем отпустите после двойного звукового сигнала.

- Чтобы включить звук получения сигнала с пульта дистанционного управления повторите вышеописанное действие.

Чтобы выключить управление автоматическим перезапуском, нажмите и удерживайте кнопку в течение 15 секунд, а затем отпустите после тройного звукового сигнала.

- Чтобы включить управление автоматическим перезапуском, повторите вышеописанное действие.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРОМЫВАНИЮ

- Не используйте бензол, разбавитель или чистящий порошок.
- Используйте исключительно мыло (≃ pH7) или химически нейтральное бытовое моющее средство.
- Не используйте воду с температурой выше 40°C.

Совет

- Для обеспечения максимальной эффективности и снижения потребления электроэнергии регулярно очищайте фильтр.
- Для поддержания производительности кондиционера на требуемом уровне, настоятельно рекомендуется периодически проводить сервисное обслуживание авторизованными специалистами.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Следующие признаки не означают наличие неисправности:

Признак	Причина
Из внутреннего блока выделяется туман.	▪ Эффект конденсации, вызванный процессом охлаждения.
Во время работы слышен звук льющейся воды.	▪ Поток хладагента внутри блока.
В помещении специфический запах.	▪ Это может быть вызвано запахом сырости от стен, ковра, мебели или одежды.
При установке скорости вращения вентилятора в автоматический режим вентилятор внутреннего блока время от времени останавливается.	▪ Это помогает устранять запахи в окружающей среде.
После повторного пуска начало работы задерживается на несколько минут.	▪ Задержка предназначена для защиты компрессора блока.
Из наружного блока выделяется вода/пар.	▪ На трубах происходит конденсация или испарение.
При восстановлении подачи электроэнергии после ее отключения кондиционер начинает работу автоматически.	▪ Это функция автоматического возобновления работы кондиционера. После подачи электроэнергии работа кондиционера возобновится автоматически в том же режиме работы и воздушного потока, так как работа не была остановлена с помощью пульта дистанционного управления. ▪ Чтобы отменить функцию управления автоматическим возобновлением работы, см. стр. 12.
Во время работы индикатор питания мигает, и вентилятор внутреннего блока остановится.	▪ Аппарат работает в режиме разморозки и растаявший иней стекает из наружной части аппарата.
В режиме обогрева вентилятор внутреннего блока время от времени останавливается.	▪ Чтобы избежать непреднамеренного охлаждающего воздействия.
Индикатор питания мигает до включенияаппарата.	▪ Если таймер был установлен в положение ВКЛ. (ON), эта операция предназначена для подготовки к работе.

Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее:

Признак	Проверьте
Аппарат в режимах нагрева/охлаждения работает неэффективно.	▪ Правильно установите температуру. ▪ Закройте все двери и окна. ▪ Произведите очистку или замену фильтров. ▪ Удалите все инородные тела из входного или выходного вентиляционных отверстий.
Шум во время эксплуатации.	▪ Проверьте, не установлен ли аппарат под наклоном? ▪ Правильно закройте переднюю панель.
Правильно установите батареи.	▪ Замените разряженные батареи. ▪ Замените разряженные батареи.
Кондиционер не работает.	▪ Проверьте, не разомкнуты ли контакты автоматического выключателя? ▪ Проверьте, не установлено ли время таймера?

ПРИ ДЛИТЕЛЬНОМ ПЕРИОДЕ БЕЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Включите функцию обогрева на 2~3 часа, чтобы тщательно просушить кондиционер.
- Выключите питание и отсоедините кабель от розетки.
- Извлеките батарейки из пульта дистанционного управления.

ПЕРИОДИЧЕСКАЯ (СЕЗОННАЯ) ПРОВЕРКА ПОСЛЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОГО ПЕРИОДА БЕЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Проверка батареек из пульта дистанционного управления.
- Убедитесь в отсутствии инородных тел, блокирующих воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия.
- После 15 минут работы следующая разница температур между воздухозаборным и воздуховыпускным отверстиями считается нормальной:
  При охлаждении: ≥ 8°C
  При обогреве: ≥ 14°C

КРИТЕРИИ НЕРАБОТОСПОСОБНОСТИ

ВЫКЛЮЧАЙТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ и ВЫЗЫВАЙТЕ авторизованного дистрибьютора в следующих случаях:

- Ненормальный шум во время работы.
- Попадание воды/посторонних частиц в пульт дистанционного управления.
- Течь воды из внутреннего блока.
- Автоматический выключатель часто срабатывает.
- Штепсельная вилка/сетевой шнур сильно нагревается.
- Неправильно функционируют кнопки или переключатели.
- Индикатор таймера мигает, и управление кондиционером невозможно.

Требующиеся для монтажа инструменты

1. Крестовая отвертка
2. Уровень
3. Электрическая дрель, зенкер (диаметр 70 мм)
4. Шестигранный ключ (на 4 мм)
5. Гаечный ключ
6. Устройство резки трубок
7. Валвцовочное устройство
8. Нож
9. Детектор утечки газа
10. Снтиметр
11. Термометр
12. Мегомметр
13. Мультиметр
14. Ключ с ограничением по моменту
    18 Н•м (1,8 кт•м)
    42 Н•м (4,2 кт•м)
15. Вакуумный насос
16. Патрубок для манометра

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед монтажом обязательно внимательно прочтите приведенные ниже "ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ".
- Необходимо следовать приведенным инструкциям, поскольку они обеспечивают безопасность. Ниже приведен смысл использованных обозначений.
- Неправильный монтаж с нарушением этих инструкций может привести к травмам или материальному ущербу, и тяжесть таких повреждений определяется приведенными ниже обозначениями.

⚠ ОПАСНО	Этот знак указывает на возможность тяжелой травмы или смертельного исхода.
⚠ ОСТОРОЖНО	Этот знак указывает на возможность только травмы или материального ущерба.

Положения инструкции выделяются следующимн знаками:

⃠	Знак на белом фоне указывает на ЗАПРЕЩЕННУЮ операцию.
⏚	Знак на белом фоне указывает на ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ операцию.

- Проведите пробный пуск, чтобы убедиться, что после монтажа нет никаких неполадок. После этого объясните пользователю описанные в инструкции управление, уход и техническое облуживание. Напомните, пожалуйста, заказчику, чтобы он оставил инструкцию для пользовлвания ею в дальнейшем.

⚠ ОПАСНО

1) Поручайте установку дилеру или специалисту. Неправильный монтаж, выполненный пользователем, может привести к утечке воды, удару электрическим током и пожару.
2) При монтаже строго следуйте настоящим инструкциям. Неиравильный монтаж может привести к утечке воды, удару электрическим током и пожару.
3) Пользуйтесь приданными аксессуарами и указанными инструментамн для монтажа. Иначе устройство может упасть, возможны утечка воды, пожар или удар электрическим током.
4) Монтируйте на прочной жесткой опоре, которая выдерживает вес устройства. При недостаточной прочности или неправильном монтаже устройство может упасть и вызвать травмы.
5) При электротехнических работах следуйте местным нормативам для электрической разводки и настоящей инструкции по монтажу. Необходимо использомать отдельную цель и розетку. Нехватка мощности в электрической цепи и дефекты в электрической разводке могут привести к удару электрическим током и пожару.
6) Пользуйтесь специальным кабелем (1,0 мм²) и надежно соединяйте его с клеммамн наружного и внутреннего блока. Соединяйте и зажимайте кабель настолько прочно, чтобы его нельзя было выдернуть. При недостаточно тщательном соединении и креплении в соединении могут произойтн нагрев и возгорание.
7) Надо правильно расположить провода, чтобы плотно закрывалась крышка пульта управления. Если крышка пульта управления не будет надежно закреплена, то в точке соединения может произойтн нагрев и возгорание или можно получить удар электрическим током.
8) При монтаже труб не допускайте попадания воздуха или других веществ, кроме указанного охладителя, в систему охлаждения(R22). В противном случае зто может привести к снижению мощности, вызвать ненормальное повышение давления в процессе охлаждения, а также в результате привести в взрыву и повреждениям. ⃠
9) Не меняйте длину шнура питания и не пользуйтесь удлинителем, а также не включайте в розетку другие электрические устройства. Если сетевой шнур выйдет из строя, его замену должен выполнять специалист, имеющий соответствующий допуск. В противном случае, это может вызвать пожар или удар электрическим током. ⃠
10) Данное оборудование должно быть заземлено и установлено с функцией защиты от утечки на землю (ELCB). В противном случае оно может выйти из строя и привести к поражению электрическим током или возгоранию. ⏚
11) Установите защиту от утечки тока. Неправильная или ненадежная установка приведет к удару электрическим током или возгоранию.
12) Внутренний блок необходимо устанавливать на высоте не менее 2,5 м.
13) Если при работе возникает утечка хладагента, необходимо хорошо проветрить помещение. При взаимодействии с огнем хладагент может выделять ядовитый газ. После установки убедитесь, что нет утечек хладагента и не выделяется ядовитый газ.
14) Во избежание повреждения устройства и получения травм при работе нагнетателя воздуха нельзя снимать трубки хладагента до тех пор, пока компрессор не перестанет работать.
15) Во избежание повреждения устройства и получения травм используйте компрессор только в том случае, если правильно установлены трубки хладагента.
16) Не размещайте наружный блок рядом с балконными перилами. Ребенок может стать на наружный блок и упасть.

⚠ ОСТОРОЖНО

1) Не монтируйте установку в месте, где возможна утечка горючего газа. При утечке и скоплении газа вокруг установки может возникнуть пожар. ⃠

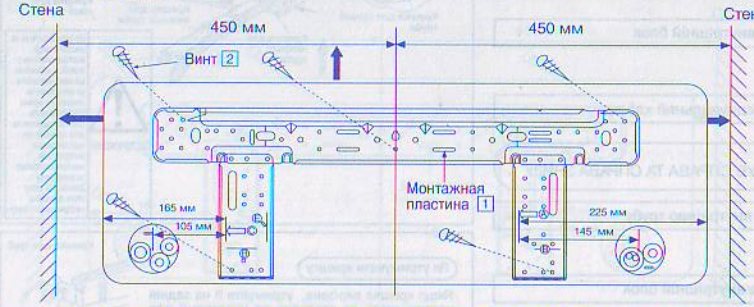
ВНУТРЕННИЙ БЛОК

1 ВЫБЕРИТЕ ПОДХОДЯЩЕЕ МЕСТО

(Смотрите раздел "Выбор подходящего места")

2 КАК ЗАКРЕПИТЬ МОНТАЖНУЮ ПЛАСТИНУ

Выбранная для монтажа стена должна быть сплошной и достаточно жесткой, чтобы не возникло вибрации.



Центр монтажной пластины допжен находиться на расстоянии более 450 мм от правой и левой стенок.
Расстояние от края монтажной пластины до потолка должно быть более 67 мм.
От левого края монтажной пластины до левой стороны устройства должно быть 62 мм.
От правого края монтажной пластины до правой стороны устройства должно быть 79 мм.

Ⓔ : При левой боковой трбке соединение жидкостной трубки должно быть приблизительно в 10 мм от этой линии.
: При левой боковой трбке соединение газовой трубки должно быть приблизительно в 45 мм от этой линии.
: При левой боковой трбке соединительный кабель должно быть приблизительно в 785 мм от этой линии.

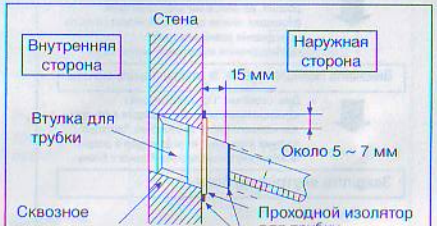
1. Установите на стене монтажную пластину с помощью 5 винтов и более.
   (При монтаже устройства на бетонной стене можно воспользоваться анкерными болтами.)
   - Обязательно устанавливайте монтажную пластину горизонтально, воспользовавшись уровнем и совместив линию метки с нитью.
2. Просверлите отверстия для трубок с помощью зенкера диаметром 70 мм.
   - Поместить сантиметр в такое положение, как показано на рисунке выше. Центр отверстия находится путем откадывания расстояния 105 мм и 145 мм для левого и правого отверстия, соответственно.
   - Просверлите отверстие для трубки слева или справа, причем отверстие должно быть слегка наклонено в направлении наружу.

3 ПРОСВЕРЛИТЕ ОТВЕРСТИЕ В СТЕНЕ И УСТАНОВИТЕ ВТУЛКУ ДЛЯ ТРУБКИ

1. Вставьте в отверстие втулку для трубки.
2. Закрепите на втулке проходной изолятор.
3. Обрежьте втулку так, чтобы она выступала из стены приблизительно на 15 мм.

ОСТОРОЖНО

Если стена полая, обязательно используйте втулку для трубки, чтобы защитить соединительный кабель от мышей.



ВНИМАНИЕ

1) Выбор места монтажа и монтаж.
Выбирайте достаточно жесткое и прочное место для монтажа, чтобы оно могло служить опорой и выдержать вес устройства, а также выбирайте место, в котором легко проводить монтаж.

2) Подсоединение питания к комнатному кондиционеру.
Подсоединяйте шнур питания комнатного кондиционера к сети одним из следующих способов.
К месту соединения с цепью должен быть свободный доступ, чтобы можно было отключить питание в аварийной ситуации.
В некоторых странах запрещено неразъемное соединение с сетью таких комнатных кондиционеров.
   1) Соединение с сетью питания с помощью вилки и розетки. Для соединения с розеткой используйте вилку разрешенного типа на 10А с контактом заземления.
   2) Соединение с питанием через прерыватель цепи для неразъемного соединения.
   Для неразъемного соединения используйте разрешенный прерыватель цепи на 10А. Он должен представлять собой двухполю сный выключатель с зазором между контактами не менее 3 мм.

3) Не допускайте выброса хладагента.
Не допускайте выброса хладагента при установке трубок во время монтажа, переносе устройства и во вреья ремонта деталей цепи охлаждения. Осторожно обращайтесь с жидким хладагентом, он может вызвать обморожение.

4) Монтаж.
Для проведения монтаж нужно два человека.

5) Н помщайт эти приборы в комнату со стиральной машиной или в други помщния, гд сущствут вроятность ткания воды с потолка.

Прилагаемые аксессуары

No.	Аксессуары	Количество	No.	Аксессуары	Количество
1	Монтажная пластина	1	6	Инструкция по эксплуатации	1
2	Блок дистанционного управления	5			
3	Крепежный винт монтажной пластины	1	7	Инструкция по установке	2
4	Батарея	2			
5	Сливной патрубок (Только для моделей CU-PA7GKD, CU-PA9GKD)	1	8	Соединительный кабель (Соединитель) (Только для моделей CU-PA7GKD, CU-PA9GKD)	1

ВЫБОР УДОБНОГО МЕСТА ДЛЯ МОНТАЖА

ВНУТРЕННИЙ БЛОК

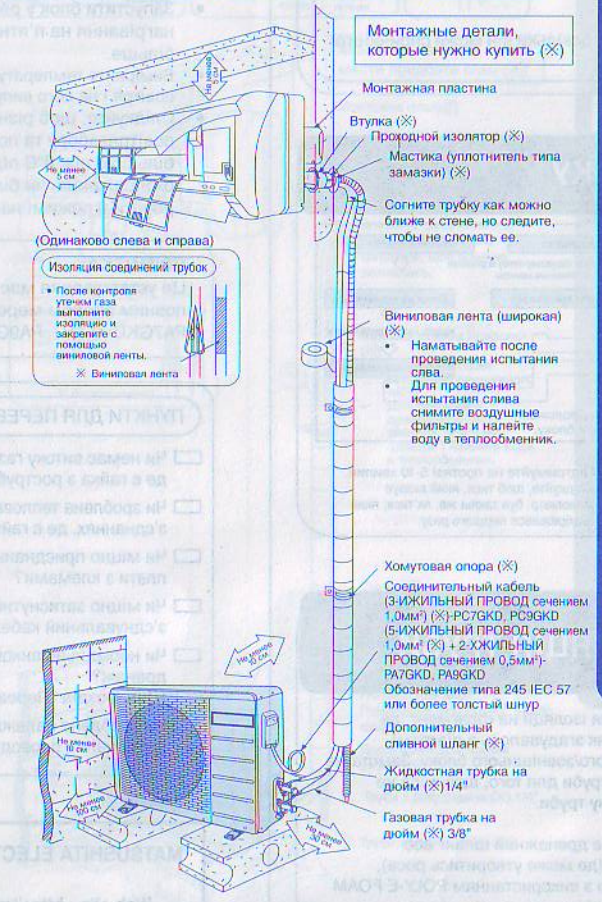
- ❑ Около устройство не должно быть источников тепла или пара.
- ❑ Не должно быть никаких препятствий, мешающих циркуляции воздуха.
- ❑ В этом месте комнаты должна быть хорошая циркуляция воздуха.
- ❑ В этом месте можно легко установить слив.
- ❑ При выборе места надо принимать во внимание защиту от шума.
- ❑ Не устанавливайте устройство у дверного прохода.
- ❑ Обеспечьте указанный стрелками зазор от стены, потолка, перегородки и других препятствий.

НАРУЖНЫЙ БЛОК

- ❑ Если над блоком устанавливается навес для защиты от прямых солнечных лучей или дождя, следите, чтобы не создать препятствий излучению тепла от конденсатора.
- ❑ Следите, чтобы выброс горячего воздуха не нанес ущерба животным и растениям.
- ❑ Обеспечьте указанный стрелками зазор от стены, потолка, перегородки и других препятствий.
- ❑ Не создавайте никаких препятствий, которые могли бы помешать выходу горячего воздуха.

Модель	ВДиаметр трбок.		Максимальная возвышение (м)	Максимальная длина трубок (м)
	Газовая	Жидкостна		
PA7GKD	3/8"	1/4"	5	7
PA9GKD	3/8"	1/4"	5	7
PC7GKD	3/8"	1/4"	5	7
PC9GKD	3/8"	1/4"	5	7

Схема установки внутреннего и наружного блоков



• Этот рисунок приведен только для объяснения. Внутренний блок в действительности повернут в другую сторону

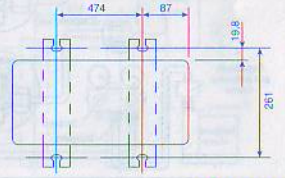
НАРУЖНЫЙ БЛОК

1 ВЫБЕРИТЕ ПОДХОДЯЩЕЕ МЕСТО
(Смотрпте раздел “Выбор подходящего места”)

2 УСТАНОВИТЕ НАРУЖНЫЙ БЛОК

После выбора подходящего места начинайте монтаж по схеме установки наружного и внутреннего блоков.

1. Надежно закрепите блок на бетонном или жестком основании в горизонтальном положении болтом с гайкой (диаметр 10 мм).
2. При установке на крыше принимайте во внимание возможность сильного ветра и землетрясения. Надежно закрепите устройство болтом или гвоздями.



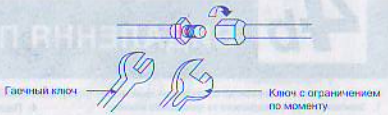
Единица : мм

3 ПОДСОЕДИНИТЕ ТРУБКИ

Подсоединение трубок к внутреннему блоку

Проведите развальцовку после установки накидной гайки (находящейся на участке соединения трубок) на медную трубку (при использовании длинных трубок).
Подсоедините трубки

- Совместите центры трубок и сильно затяните накидную гайку рукой.
- Затем затяните накидную гайку ключом с ограничением по моменту до указанного в таблице заданного момента.



Диаметр трубок (момент)	
Газовая	Жидкостная
3/8"(42 Н•м)	1/4"(18 Н•м)

Подсоединение трубок к наружному блоку

Совместите центры трубок и сильно затяните накидную гайку рукой. Окончательно затяните накидную гайку ключом с ограниением по моменту, пока ключ не щелкнет.
При затяжке накидной гайки ключом с ограничением по моменту проверьте, что направление затяжки совпадает со стрелкой на ключе.

РЕЗКА И РАЗВАЛЬЦОВКА ТРУБОК

1. Обрежьте с помощью устройства для резки трубок и потом снимите заусенцы.
2. Снимите заусенцы разверткой. Если не снять заусенцы, может возникнуть утечка газа. Поверните трубку отверстием вниз, чтобы в трубку не попали частицы металла.
3. Проводите развальцовка, одев накидную гайку на медную трубку.

1. Резка
2. Снятие заусениц
3. Развальцовка по

■ Неправильная развальцовка ■

При правильной развальцовке внутренняя поверхность вальца равномерно блестит и имеет равномерную толщину. Поскольку развальцованные участок касается соединения, тщательно проверьте зачистку вальца.

4 МОНТАЖ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

1. ДЛЯ ПРАВОЙ ЗАДНЕЙ ТРУБКИ

Вытяните внутренние трубки

↓

Установите внутренний блок

↓

Закрепите внутренний блок

↓

Вставьте соединительный кабель

2. ДЛЯ ПРАВОЙ И ПРАВОЙ НИЖНЕЙ ТРУБКИ

Вытяните внутренние трубки

↓

Установите внутренний блок

↓

Вставьте соединительный кабель

↓

Закрепите внутренний блок

3. ДЛЯ ЗАДЕЛАННЫХ ТРУБОК

Снимите сливной шланг

↓

Согните заделываемые трубки

- Чтобы не поломать трубки, воспользуйтесь пружинным или подобным гибочным устройством.

↓

Установите внутренний блок

↓

Обрежьте и развальцуйте заделываемые трубки

- При определении длины трубок сместите блок до конца влево по монтажной пластине.
- Смотрите раздел "Обрезка и вальцовка трубок".

↓

Подведите соединительный кабель к внутреннему блоку

- Кабель соединения внутреннего и наружного блоков можно подсоединять, не снимая передней решетки.

↓

Подсоедините трубки

- Обратитесь к параграфу "Подсоединение трубок" в разделе для наружного блока. (Дальнейшие операции выполняются после подсоединения трубок наружного блока и проверки на утечку газа.)

↓

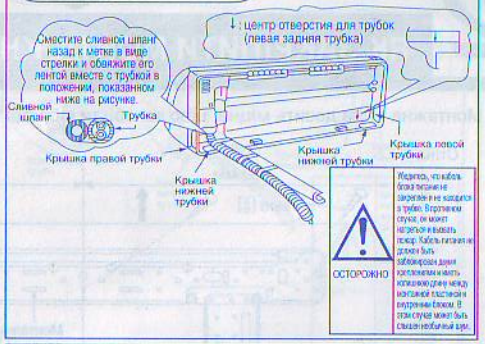
Зачистите и изолируйте трубки

- Обратитесь к параграфу "Подводка и зачистка трубок" в разделе для наружного блока и к параграфу "Изоляция соединений трубок", как указано на схеме установки наружного и внутреннего блоков.

↓

Закрепите внутренний блок

Вытяните трубки и сливной шланг

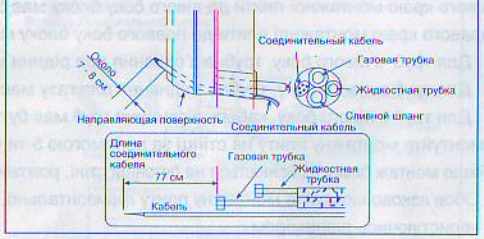


Где держать крышку

После того, как крышка срезана, держите ее сзади корпуса, как показано на рисунке, чтобы затем поставить ее на место.

(Крышки левой, правой и двух нижних трубок.)

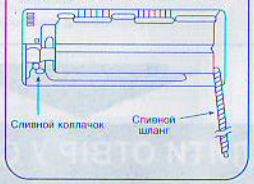
Вставьте соединительный кабель

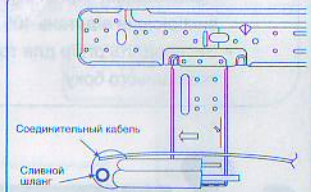


(Это относится также к левой задней и девой нижней трубке)

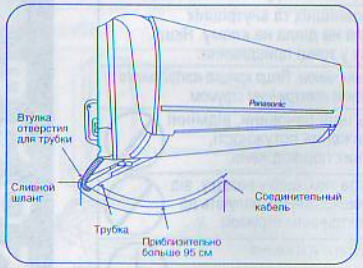
Поменяйте местами сливной шланг и колпачок

Вид сзади монтажа левой трубки

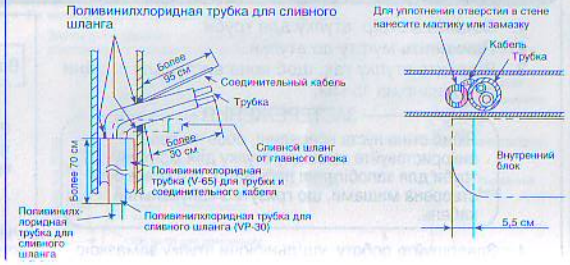




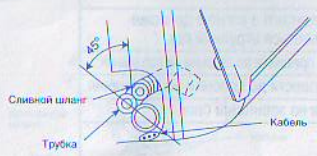
Поставьте трубку слегка с наклонов вниз.



- Как вытянуть трубки и сливной шланг при заделке трубок.



- Как вставить соединительный кабель и сливной шланг для левой трубки.



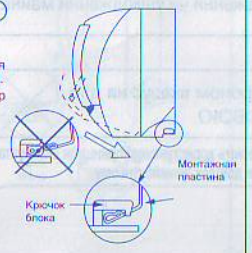
(Для правой трубки проведите такие же

Установите внутренний блок

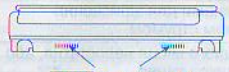
Повесьте внутренний блок на верхнюю часть монтажной пластины. (Зацепите внутренний блок за верхний край монтажной пластины.) Подвигав вправо и влево, проверьте, что крючки надежно сидят на монтажной пластине.

Закрепите внутренний блок

1. Сложите в бухту и оберните лентой избыток шнура питания и держите его позади корпуса.
   - Убедитесь, что сетевой шнур не зажат между петлями кондиционера (2 двух местах) и установочной панелью.
2. Прижмите левую и правую нижнюю часть блока к монтажной пластине, чтобы крючки вошли в предназначенные для них прорези (услышите щелчок).

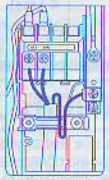


Для снятия блока нажмите метку PUSH на дне блока и слегка потяните его на себя, чтобы отцепить от блока крючки.



5 ПОДСОЕДИНИТЕ КАБЕЛЬ К ВНУТРЕННЕМУ БЛОКУ

1. Кабель соединения наружного и внутреннего блоков можно подсоединить, не снимая передней решетки.
2. Для соединения внутреннего и наружного блока следует использовать разрешенный гибкий кабель с полихлоропреновой изоляцией 3 жилы (модели PC7GKD, PC9GKD) или 5 жил (модели PA7GKD, PA9GKD) с поперечным сечением 1,0 мм², обозначение типа 245 IEC 57, или примените более толстый шнур.
   Для PA7GKD, PA9GKD следует применять прилагаемый провод [8] с двумя соединителями.
   - Проверьте, чтобы цвета проводов наружного блока и номера клемм совпадали с внутренним блоком.
   - Заземляющий провод должен быть длиннее других проводов (как показано на рисунке) для обеспечения электробезопасности в случае выскальзывания провода из крепления.



CS-PC7GKD, CS-PC9GKD

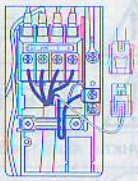
PC7GKD, PC9GKD

Клеммы внутреннего блока	1(L)	2(N)	⏚
Цвет проводов			
Клеммы наружного блока	1(L)	2(N)	⏚

PA7GKD, PA9GKD

Клеммы внутреннего блока	1(L)	2(N)	3	4	⏚
Цвет проводов					
Клеммы наружного блока	1(L)	2(N)	3	4	⏚

Соединитель



CS-PA7GKD, CS-PA9GKD

- Закрепите кабель на пульте управления держателем (хомутом).

КАК СНЯТЬ ПЕРЕДНЮЮ РЕШЕТКУ

Для снятия передней решетки, например, при обслуживании выполните следующие операции.

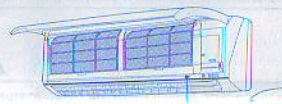
1. Переведите жалюзи управления вертикальным потоком воздуха в горизонтальное положение.
2. Снимите с решетки два показанных на рисунке справа колпачка и затем снимите два монтажных винта.
3. Чтобы снять переднюю решетку, потяните на себя ее нижнюю часть.

При установке на место передней решетки сначала переведите в горизонтальное положение жалюзи управления вертикальным потоком воздуха, а затем проведите в обратном порядке указанные выше операции 2 и 3.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

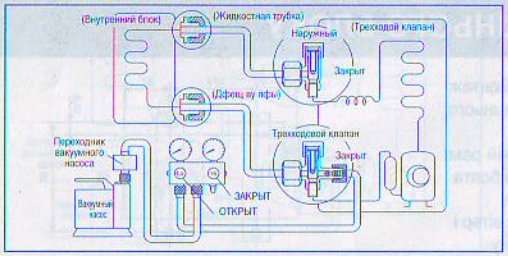
Автоматический режим запускается непосредственно при нажатии кнопки Фгещ Ыцшеср (Автоперекпючатель).

1. АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ
   Автоматический режим запускается непосредственно при нажатии кнопки Auto Switch (Автоперекпючатель).
2. РЕЖИМ РАБОЧЕТО ТЕСТА (ДПЯ ОСТАНОВКИ НАСОСА/ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ)
   Режим рабочего теста запускается непрерывным нажатиам кпюча фгещ в течение 5-10 сек. (на пятой секунде спышен одиночный звуковой сигнал, обозначающий начало рабочего теста).
3. ВУКОВОЙ СИГНАЛ НА КОМАНДЫ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ВКЛ/ВЫКЛ
   ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) звукового сигнала пульта дистанционного управления можно переключить нажатием переключателя "AUTO" непрерывно на протяжении 10 секунд и больше. На 10-й секунде прозвучит зуммер, сообщающий о переключении ON/OFF (ВКЛ/ ВЫКЛ) звукового сигнала пульта



4a ОТКАЧКА УСТРОЙСТВА (ДИЯ ЕВРОПЫ И ОКЕАНИЯ)

ПРИ МОНТАЖЕ КОНДИЦИОНЕРА ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКАЧАЙТЕ ВОЗДУХ ИЗ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА И ТРУБОК с помощью приведенных ниже операций.



1. Подключить подающий шланг со стыковочным штырем к нижней части питающего агрегата и к технологическому патрубку 3-х ходового клапана.
   • Обязательно подсоединяйте к каналу для обслуживания конец зарядного шланга с толкателем.
2. Соедините центральный шланг зарядного устройства с вакуумным насосом.
3. Включите питание вакуумного насоса и проверьте, что стрелка манометра смещается от 0 см рт.ст. (0 МПа) до -76 см рт.ст. (-0,1 МПа). После этого откачивайте воздух приблизительно десять минут.
4. Закройте клапаны со стороны высокого и низкого давления зарядного устройства и выключите вакуумный насос. Проверьте, что в следующие приблизительно пять минут стрелка манометра остается на месте.
   Примечание : ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОВОДИТЕ ОПЕРАЦИИ В УКАЗАННОМ ПОРЯДКЕ, ЧТОБЫ ИЗБЕЖФТЬ УТЕЧКИГАЗА.
5. Отсоедините зарядный шланг от вакуумного насоса и от каналов обслуживания обоих 3-ходовых клапанов.
6. Затяните с помощью ключа с ограничением по моменту колпачки каналов для обслуживания обоих 3-ходовых клапанов до момента в 18 Н•м.
7. Снимите крышки 3-х ходового клапан. С помощью шестигранного ключа (на 4 мм) переведите оба клапана в ОТКРЫТОЕ положение.
8. Поставьте клапанные крышки на 2-х ходовой и 3-х ходовой клапан.
   • Обязательно проверьте, нет ли утечки газа.

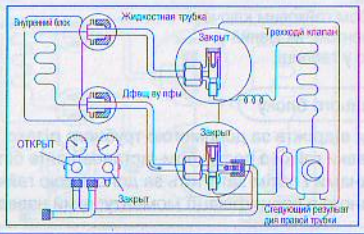
ВНИМАНИЕ

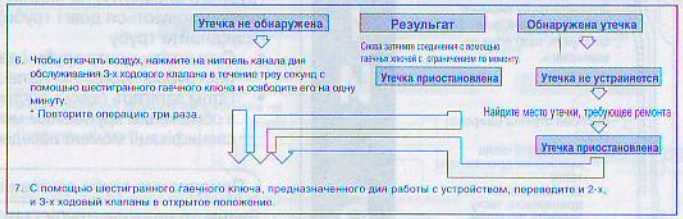
- Если на шаге ③ стрелка манометра не сдвигается от 0 см рт.ст. (0 МПа) до -76 см рт.ст. (-0,1 МПа), примите следующие меры.
- Если при дополнительной затяжке соединения трубок течь прекращается, продолжайте операции с шага ③.
- Если при затяжке соединения трубок течь не прекращается, отремонтируйте место течи.
- Не допускайте выхода хладагента при подсоединении трубок во время монтажа и переноса устройства. Будьте осторожны с жидким хладагентом, он может вызвать обморожение.

4b ОТКАЧКА ВОЗДУХА ИЗ ТРУБОК И ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Остаточный воздух, имеющийся в холодильном цикле и содержащий влагу, может вызвать неполадки в работе компрессора.

1. Снимите колпачки с 2-х и 3-х ходового клапанов.
2. Снимите колпачок каналов для обслуживания с 3-х ходового клапана.
3. Чтобы открыть клапан, поверните шток 2-х ходового клапана против часовой стрелки приблизительно на 90°, и оставьте его в таком положении на десять секунд, затем закройте его.
4. Проверьте, нет ли утечки газа в местах соединения трубок.
   * Для левой трубки см. пункт 4(A).
5. Чтобы снова открыть 2-х ходового клапан, поверните шток клапана против часовой стрелки до упора.





4(A). Проверка утечки газа в левой трубке

(1) * Подсоедините манометр трубопровода к каналу для обслуживания 3-х ходового клапана.
* Измерьте давление.

(2) * Оставьте его на 5-10 минут.
* Убедитесь, что давление, указанное на манометре, совпадает с тем, которое было получено при первом измерении.

5 ПОДСОЕДИНИТЕ КАБЕЛЬ К НАРУЖНОМУ БЛОКУ

1. Снимите крышку пульта управления или верхнюю пластину наружного устройства с блока, ослабив для этого винт.
2. Для соединения внутреннего и наружного блока следует использовать разрешенный гибкий кабель с полихлоропреновой изоляцией 3 жилы (модели PC7GKD, PC9GKD) или 5 жил (модели PA7GKD, PA9GKD) с поперечным сечением 1,0 мм², обозначение типа 245 IEC 57, или примените более толстый шнур. Для PA7GKD, PA9GKD следует применять прилагаемый провод [8] с двумя соединителями.

PC7GKD, PC9GKD

Клеммы внутреннего блока	1(L)	2(N)	⏚
Цвет проводов			
Клеммы наружного блока	1(L)	2(N)	⏚

PA7GKD, PA9GKD

Клеммы внутреннего блока	1(L)	2(N)	3	4	⏚
Цвет проводов					
Клеммы наружного блока	1(L)	2(N)	3	4	⏚

Соединитель

3. Закрепите кабель на блоке управления держателем (хомутом).
4. Укрепите на месте с помощью винта крышку блока управления.

6 ИЗОЛЯЦИЯ ТРУБОК

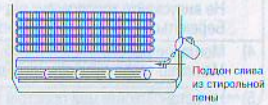
1. Проведите изоляцию на участках соединения трубок в соответствии с указаниями схемы монтажа наружного и внутреннего блоков. Обмотайте изолированный конец трубки, чтобы в трубку не попала вода.
2. Если сливной шланг или соединительная трубка находятся в комнате (где может образовываться роса), увеличьте изоляцию, воспользовавшись ПОЛИЗТИЛЕНОВОЙ ПЕНОЙ толщиной 6 мм и более.

ОТВОД СЛИВА ИЗ НАРУЖНОГО БЛОКА

- Если используется сливной патрубок, блок должен устанавливаться на подставку высотой более 3 см.
- Если кондиционер используеста в регионе, в котором температура опускается ниже 0 градусов С в продолжении 2 или 3 дней рекомендуется не использовать сливной патрубок, т.к. при замерзании сливающейся воды вентилятор не будет вращаться.

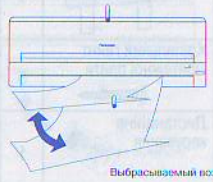
ПРОВЕРКА СЛИВА

- Откройте переднюю панель и достаньте воздушные фильтры.
  (проверка дренажа может быть сделана без снятия передней решетки.)
- Вылейте в поддон слива из стиральной пены стакан воды.
- Проверьте, что вода вытекает из сливного шланга внутреннего блока.



ПРОВЕРКА РАБОТЫ

- Включите кондиционер в режиме охлаждения или обогрева на 15 минут или более.
- Измерьте температуру всасываемого и выбрасываемого воздуха.
- Следите, чтобы разница между температурой воздухозабора и температурой воздуха на выпуске составляла свыше 8°C при работе в режиме охлаждения или более чем 14°C при работе в режиме нагревания.



ПРИМЕЧАНИЕ:
Данное оборудование следует подключать к соответствующей силовой сети с полным сопротивлением менее, чем: PC7GKD: 0,42Ω, PC9GKD: 0,32Ω, PA7GKD: 0,41Ω, PA9GKD: 0,34Ω.

ПУНКТЫ ПРОВЕРКИ

- ☐ Нет ли утечки газа в соединении с накидной гайкой?
- ☐ Установлена ли термоизоляция на соединении с накидной гайкой?
- ☐ Надежно ли закреплен соединительный кабель на клеммной колодке?
- ☐ Надежно ли зажат хомутом соединительный кабель?
- ☐ Работает ли слив? (Смотрите раздел "Проверка слива".)
- ☐ Правильно ли выполнено соединение заземления?
- ☐ Надежно ли подвешен внутренний блок на монтажной пластине?
- ☐ Совпадает ли напряжение питание с номинальным значением?
- ☐ Нет ли посторонних звуков?
- ☐ Нормально ли работает охлаждение?
- ☐ Нормально ли работает термостат?
- ☐ Нормально ли работает дисплей дистанционного управления?
- ☐ Установлен ли воздушный фильтр?

MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.

Web site : http://www.panasonic.co.jp/global/

РУССКИЙ

F613194

ИЗГОТОВЛЕНО В КИТАЙ